



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 15. 5. 2014
COM(2014) 274 final

ANNEX 1

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v Rade pre stabilizáciu a pridruženie zriadenej Dohodou o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o nahradenie protokolu 3 k uvedenej dohode týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce novým protokolom, ktorý, pokiaľ ide o pravidlá pôvodu, odkazuje na regionálny dohovor o paneurostredomorských preferenčných pravidlách pôvodu

PRÍLOHA

Návrh

ROZHODNUTIE RADY PRE STABILIZÁCIU A PRIDRUŽENIE EÚ – SRBSKO č. [...]

z [...],

ktorým sa mení a dopĺňa protokol 3 k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a metódach administratívnej spolupráce

Rada pre stabilizáciu a pridruženie,

so zreteľom na Dohodu o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej podpísanú v Luxemburgu 29. apríla 2008¹, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 44,

so zreteľom na protokol 3 k dohode týkajúci sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce, ďalej len „protokol 3“,

keďže:

- (1) Článok 44 dohody odkazuje na protokol 3, ktorý stanovuje pravidlá pôvodu a kumuláciu pôvodu medzi EÚ, Srbskom, Tureckom a ktoroukoľvek krajinou alebo ktorýmkoľvek územím zúčastnených na stabilizačnom a asociačnom procese Európskej únie.
- (2) Článok 39 protokolu 3 stanovuje, že Rada pre stabilizáciu a pridruženie ustanovená podľa článku 121 dohody môže rozhodnúť o zmene ustanovení tohto protokolu.
- (3) Účelom regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu², ďalej len „dohovor“, je nahradiť protokoly o pravidlách pôvodu platné medzi krajinami paneuro-stredomorskej oblasti jediným právnym aktom. Srbsko a ostatní účastníci procesu stabilizácie a pridružení zo západného Balkánu boli vyzvaní, aby sa pripojili k celoeurópskemu systému diagonálnej kumulácie pôvodu uvedenému v solúnskej agende, ktorý Európska rada schválila v júni 2003. Uvedení účastníci procesu boli k pristúpeniu k dohovoru vyzvaní rozhodnutím prijatým na Euro-stredomorskej ministerskej konferencii v októbri 2007.
- (4) EÚ podpísala tento dohovor 15. júna 2011 a Srbsko dohovor podpísalo 12. novembra 2012.
- (5) Listinu o prijatí uložila EÚ u depozitára dohovoru 26. marca 2012 a Srbsko uložilo listinu o prijatí 1. júla 2013. V dôsledku toho a na základe uplatnenia článku 10 ods. 3 dohovor nadobudol platnosť 1. mája 2012 vo vzťahu k EÚ a 1. septembra 2013 vo vzťahu k Srbsku.

¹ Zatiaľ neuverejnené.

² Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 4.

- (6) Keď k dohovoru nepristúpia všetky zmluvné strany predmetnej právnej úpravy kumulácie pôvodu súčasne, nemalo by to viesť k vzniku menej priaznivej situácie, než aká bola na základe protokolu predtým.
- (7) Protokol 3 k dohode by sa preto mal zmeniť tak, aby odkazoval na dohovor,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Protokol 3 k dohode týkajúci sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce sa nahrádza znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od [1. septembra 2014].

V ...

*Za Radu pre stabilizáciu a pridruženie
predseda*

Protokol 3

týkajúci sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce

Článok 1

Uplatniteľné pravidlá pôvodu

Na účely vykonávania tejto dohody sa uplatňuje dodatok I a príslušné ustanovenia dodatku II k regionálnemu dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu¹, ďalej len „dohovor“.

Všetky odkazy na „príslušnú dohodu“ v dodatku I a v príslušných ustanoveniach dodatku II regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu sa považujú za odkazy na túto dohodu.

Článok 2

Urovnávanie sporov

Keď v súvislosti s postupmi overovania podľa článku 32 dodatku I k dohovoru vzniknú spory, ktoré nie je možné urovnať medzi colnými orgánmi, ktoré žiadajú o overenie, a colnými orgánmi, ktoré sú zodpovedné za výkon tohto overenia, predkladajú sa Rade pre stabilizáciu a pridruženie.

Urovnávanie všetkých sporov medzi dovozcom a colnými orgánmi dovážajúcej krajiny sa riadi právnymi predpismi tejto krajiny.

Článok 3

Zmeny protokolu

Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže rozhodnúť o zmenách ustanovení tohto protokolu.

Článok 4

Odstúpenie od dohovoru

1. Ak EÚ alebo Srbsko písomne oznámi depozitárovi dohovoru svoj zámer odstúpiť od dohovoru podľa článku 9 dohovoru, EÚ a Srbsko bezodkladne začnú rokovania o pravidlách pôvodu na účely vykonávania tejto dohody.

2. Až do nadobudnutia platnosti novo dohodnutých pravidiel pôvodu sa na túto dohodu naďalej uplatňujú pravidlá pôvodu obsiahnuté v prílohe I a v prípade potreby aj príslušné ustanovenia dodatku II k dohovoru uplatniteľné v momente odstúpenia od dohovoru. Od okamihu odstúpenia od dohovoru sa pravidlá pôvodu obsiahnuté v dodatku I a v prípade potreby aj príslušné ustanovenia dodatku II k dohovoru vykladajú tak, aby umožňovali dvojstrannú kumuláciu len medzi EÚ a Srbskom.

¹ Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 4.

Článok 5

Prechodné ustanovenia – kumulácia

1. Bez ohľadu na článok 3 dodatku I k dohovoru, pravidlá o kumulácii uvedené v článkoch 3 a 4 protokolu 3 k tejto dohode, ktoré zmluvné strany prijali pri uzatváraní dohody², sa naďalej uplatňujú medzi EÚ a Srbskom dovtedy, kým sa dohovor začne uplatňovať vo vzťahu k všetkým zmluvným stranám uvedeným, v týchto článkoch 3 a 4.
2. Bez ohľadu na článok 16 ods. 5 a článok 21 ods. 3 dodatku I k dohovoru, keď sa kumulácia týka len štátov EZVO, Faerských ostrovov, EÚ, Turecka a účastníkov procesu stabilizácie a pridruženia, za dôkaz o pôvode možno považovať sprievodné osvedčenie EUR. 1 alebo vyhlásenie o pôvode.

² Zatiaľ neuverejnené.